



# Typenschein Auszug

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Typengenehmigungsnummer    | 3VA372  |
| Typengenehmigung erteilt   | 19981007  |
| gültig für Importdatum bis | 20010930  |
| Erweiterung TG vom:        | 0   |
| 01 EFKO-Code               | 0   |
| 01 Fahrzeugart             | LASTWAGEN   |
| 02 Fahrzeugsuart Code      | 110   |
| 02 Fahrzeugsuart           | Sattelschlepper/Fahrgest.                           |
| 03 Fahrzeugklasse          | N3  |
| 04 Marke                   | VOLVO   |
| 04 Typ                     | FM12-340 6x2  |
| 05 Typ; Variante/Version   | FM62??  |
| 06 Vorziffer               | Y..J4DPC.....                                       |
| 07 Karosserieform Code     | 0   |
| 10 EFKO-Code               | 6404  |
| 10 Hersteller              | VOLVO TRUCK CORPORATION, S-40508 GOETEBORG / SWEDEN |
| 11 Herstellerplakette      | an Innenseite der linken oder rechten Türe          |
| 12 Fahrgestellnummer       | rechts, vorn seitlich am Längsträger                |
| 14 Achsen/Räder            | '3/6  |
| 15 Federung                | Blatt- oder Luftfederung; Stossdämpfer              |
| 16 Lenkung                 | mech., hydr. Lenkhilfe                              |
| 17 Achsantrieb             | H; A2 oder A3                                       |
| 18 Getriebe 1              | m9  |
| 18 iA 1                    | 2,79-7,21   |



|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 18 Getriebe 2                         | a6  |
| 18 iA 2                               | 2,79-7,21   |
| 18 Getriebe 3                         | m14   |
| 18 iA 3                               | 2,79-7,21   |
| 19 Fahrzeug Vmax mech von             | 90  |
| 19 Fahrzeug Vmax mech bis             | 0   |
| 19 Fahrzeug Vmax autom von            | 90  |
| 19 Fahrzeug Vmax autom bis            | 0   |
| 20 Betriebsbremse Z1                  | pneum., Kreise-A1/A2+A3, A1-A3 Trommeln;                            |
| 20 Betriebsbremse Z2                  | ALB auf A2+A3, ABS; Druck p2= 7,50bar                               |
| 21 Hilfsbremse Z1                     | Kreise der Betriebsbremse   |
| 22 Feststellbremse                    | Federspeicher, auf A1+A2 oder auf A1+A3                             |
| 23 Dauerbremse                        | nicht erforderlich; siehe Bemerkungen                               |
| 25 Motor Marke                        | VOLVO   |
| 25 Motor Typ                          | D12C340EC96   |
| 26 Bauart                             | 4-Takt / 6 / Reihe-T  |
| 26 Bauart Treibstoff                  | D   |
| 27 Hubraum                            | 12130   |
| 28 Leistung kW                        | 250.0   |
| 28 Leistung n                         | 1800  |
| 29 Md. max Nm                         | 1700.0  |
| 29 Md. max n                          | 1100  |
| 31 Schalldämpfer 1 Bez                | siehe Bemerkungen   |
| 34 Motorkennzeichen                   | D12   |
| 34 Motorkennzeichen<br>Anbringungsort | vor Motornummer; links      seitlich am Motorblock, hinter Anlasser |



|                            |   |
|----------------------------|---|
| 35 Geräuschkämpfung Z1     | Kabinenunterboden (Tunnel) mit Absorptions- |
| 35 Geräuschkämpfung Z2     | material belegt. Absorptionsblenden beids.  |
| 35 Geräuschkämpfung Z3     | vom Motor auf Rahmen; siehe Bemerkungen     |
| 37 Anzahl Plätze Total von | 2   |
| 37 Anzahl Plätze Total bis | 3   |
| 37 Anzahl Plätze vorne von | 2   |
| 37 Anzahl Plätze vorne bis | 3   |
| 38 Anzahl Türen            | 2   |
| 39 Rückspiegel             | links+rechts                                |
| 40 Länge von               | 0   |
| 40 Länge bis               | 0   |
| 41 Breite von              | 0   |
| 41 Breite bis              | 0   |
| 42 Höhe von                | 0   |
| 42 Höhe bis                | 0   |
| 43 Überhang vorne von      | 0   |
| 43 Überhang vorne bis      | 0   |
| 43 Überhang hinten von     | 0   |
| 43 Überhang hinten bis     | 0   |
| 44 Abstand Achse 1-2 von   | 2344  |
| 44 Abstand Achse 1-2 bis   | 6000  |
| 45 Abstand Achse 2-3 von   | 1356  |
| 45 Abstand Achse 2-3 bis   | 1376  |
| 46 Abstand Achse 3-4 von   | 0   |
| 46 Abstand Achse 3-4 bis   | 0   |
| 47 Spur Achse 1 von        | 1919  |



|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 47 Spur Achse 1 bis           | 2110  |
| 48 Spur Achse 2 von           | 1831  |
| 48 Spur Achse 2 bis           | 2106  |
| 49 Spur Achse 3 von           | 1831  |
| 49 Spur Achse 3 bis           | 2106  |
| 50 Spur Achse 4 von           | 0     |
| 50 Spur Achse 4 bis           | 0     |
| 52 Leergewicht von            | 0     |
| 52 Leergewicht bis            | 0     |
| 53 Garantiegewicht von        | 12001 |
| 53 Garantiegewicht bis        | 26100 |
| 54 Achsgarantie v von         | 0     |
| 54 Achsgarantie v bis         | 0     |
| 54 Achsgarantie h von         | 0     |
| 54 Achsgarantie h bis         | 0     |
| 55 Dachlast                   | 0     |
| 57 gebremst mech              | 0     |
| 57 gebremst autom             | 0     |
| 58 ungebremst mech            | 0     |
| 58 ungebremst autom           | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse mech     | 0     |
| 59 mit Auflaufbremse autom    | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger mech   | 0     |
| 60 Zentralachsanhänger autom  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS mech  | 0     |
| 61 Zentralachsanh. /ABS autom | 0.0   |



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 62 Drehschemellenkung mech          | 0   |
| 62 Drehschemellenkung autom         | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS mech        | 0   |
| 63 Drehschemellenk./ABS autom       | 0   |
| 64 Sattelanhänger mech              | 0   |
| 64 Sattelanhänger autom             | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS mech          | 0   |
| 65 Sattelanhänger/ABS autom         | 0   |
| 66 Gesamtzuggewicht mech            | 44000   |
| 66 Gesamtzuggewicht autom           | 44000   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech  | 0.0   |
| 67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom | 0.0   |
| 67 Stützlast mech                   | 0   |
| 67 Stützlast autom                  | 0   |
| 69 Reifen Felgen                    | 295/80R22.5, 315/80R22.5, 305/70R22.5, 315/70R22.5, 385/65R22.5, 12R22.5                                    |
| 70 Reifen Felgen                    | weitere im Abrollradiusbereich 437-600mm nach ETRTO möglich   |
| 71 Reifen Felgen                    | Felgen 8.25x22.5, 9.00x22.5, 11.75x22.5; sowie weitere den entspr. Reifen zugeordneten Varianten nach ETRTO |
| Bemerkungen Z1                      | 19) Geschwindigkeitsbegrenzungseinrichtung  |
| Bemerkungen Z2                      | 23) a.W. Staudruck, Retarder, Kompressions-Motorbremse  |
| Bemerkungen Z3                      | 31/75) ww. Schalldämpfervarianten mit entsprechender Referenzmessung  |
| Bemerkungen Z4                      | HS: 1/1676496, NS: 1/1676499 Austritt ab 90/91dB/A<br>(mech.,kurze/lange Kabine); 91dB/A (autom.)           |
| Bemerkungen Z5                      | HS: 1/1676496, NS: 1/1675864 amu 85/86 86   |
| Bemerkungen Z6                      | HS: 1/1676497 -- ac 85/86 86  |
| Bemerkungen Z7                      | HS: 1/8149612, NS: 1/8149613 ac 84/85 85  |



|                        |   |           |    |
|------------------------|---|-----------|----|
| <b>Bemerkungen Z8</b>  | HS: 1/8149655, NS: 1/1676499  | ab 88/89  | 89 |
| <b>Bemerkungen Z9</b>  | HS: 1/1676496, NS: 1/1675864  | ar 90/91  | 91 |
| <b>Bemerkungen Z10</b> | HS: 1/3979909, NS: 1/1676499  | ab 90/91  | 91 |
| <b>Bemerkungen Z11</b> | HS: 1/3979909, NS: 1/1675864  | amu 85/86 | 86 |
| <b>Bemerkungen Z12</b> | HS: 1/3979909, NS: 1/3979911  | ar 90/91  | 91 |
| <b>Bemerkungen Z13</b> | HS: 1/3979909, NS: 1/1675864  | ar 90/91  | 91 |
| <b>Bemerkungen Z14</b> | HS: 1/3979909 --  | amu 88/89 | 89 |
| <b>Bemerkungen Z15</b> | 35) m9/m14 kurze Kabine zus. Absorptionsblenden beids. an Kabine.<br>Absorptionsblenden hinter Kabine an Rahmen |           |    |
| <b>Bemerkungen Z16</b> | und Kabine  |           |    |
| <b>Bemerkungen Z18</b> | 34) D12C340EC96 auf Motordaten-Plakette; links seitlich an<br>Elektronik-Steuergerät                            |           |    |
| <b>Bemerkungen Z19</b> | 36) Abdeckungen an Scheibenrädern erforderlich wenn Radbolzen-/ bzw<br>Radmutterenden über die Felge ragen      |           |    |
| <b>Bemerkungen Z20</b> | 44) Achsabstandänderungen innerhalb 3700-6000mm (A1-Antriebsachse)<br>gemäss VOLVO-Aufbau Richtlinien möglich   |           |    |
| <b>Bemerkungen Z21</b> | 51) die zutreffenden Garantien sind individuell auf dem Herstellerschild<br>aufgeführt                          |           |    |
| <b>Bemerkungen Z22</b> | 66) >44000kg mit entspr. Auflagen des Herstellers möglich   |           |    |
| <b>Bemerkungen Z23</b> | 75) Zuordnung a)= m9/m14, kurze Kabine; b)= m9/m14, lange Kabine; c)=<br>a5/a6, kurze und lange Kabine          |           |    |
| <b>Bemerkungen Z24</b> | 07/36/37/51 und EFKO-Code Fz.-Art) bei der Einzelabnahme<br>festlegen/kontrollieren                             |           |    |